



*Harley Benton*

AC PRO 60  
combo guitare

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

30.10.2015, ID : 271227

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>4</b>
	1.1 Informations complémentaires.....	5
	1.2 Conventions typographiques.....	6
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	6
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>14</b>
<b>4</b>	<b>Installation et mise en service</b> .....	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>Composants et fonctions</b> .....	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>25</b>
<b>7</b>	<b>Câbles et connecteurs</b> .....	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>Protection de l'environnement</b> .....	<b>31</b>

## 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications.

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

## 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas de tension électrique dangereuse.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement en cas d'emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert à amplifier et lire les signaux provenant des instruments de musique à microphones électromagnétiques. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité



#### **DANGER !**

##### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



#### **DANGER !**

##### **Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil. Ne démontez jamais les caches de protection.

Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.



**DANGER !**

**Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



**ATTENTION !**

**Risque de traumatismes auditifs**

L'appareil peut produire un volume sonore susceptible de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. En cas d'exposition prolongée, même à des niveaux apparemment faibles, il peut provoquer des traumatismes auditifs.

Diminuez le volume dès que vous percevez l'apparition d'acouphènes ou de perte auditive. Si cela n'est pas possible, éloignez-vous de la source sonore ou utilisez une protection auditive suffisante.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais l'appareil ou ses fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.



### **REMARQUE !**

#### **Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique**

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.

### 3 Performances

Caractéristiques particulières de l'appareil

- Entrées :
  - Canal 1 : instrument (sensibilité commutable)
  - Canal 2 : MIC/LINE (sensibilité commutable)
  - Lecteur MP3, AUX
- Sorties : casque, accordéon, pupitre de mixage/amplificateur
- Entrée/sortie pour connecter en boucle des appareils à effets externes
- Haut-parleur 8 pouces, tweeter 1 pouce
- Possibilité de régler séparément les canaux 1 et 2 :
  - Canal 1 : amplification, fréquences basses, médium, hautes et contour
  - Canal 2 : amplification, fréquences basses et hautes
- Effets commutables : résonance, réverbération à plaque, chœur, delay
- profondeur de l'effet et répartition sur les canaux 1 et 2 réglables en continu
- Prise de pédale optionnelle pour activer ou désactiver des effets
- Variateur de volume
- Laqué noir structuré
- Fonction de mise en veille désactivable

## 4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Etablissez les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles.



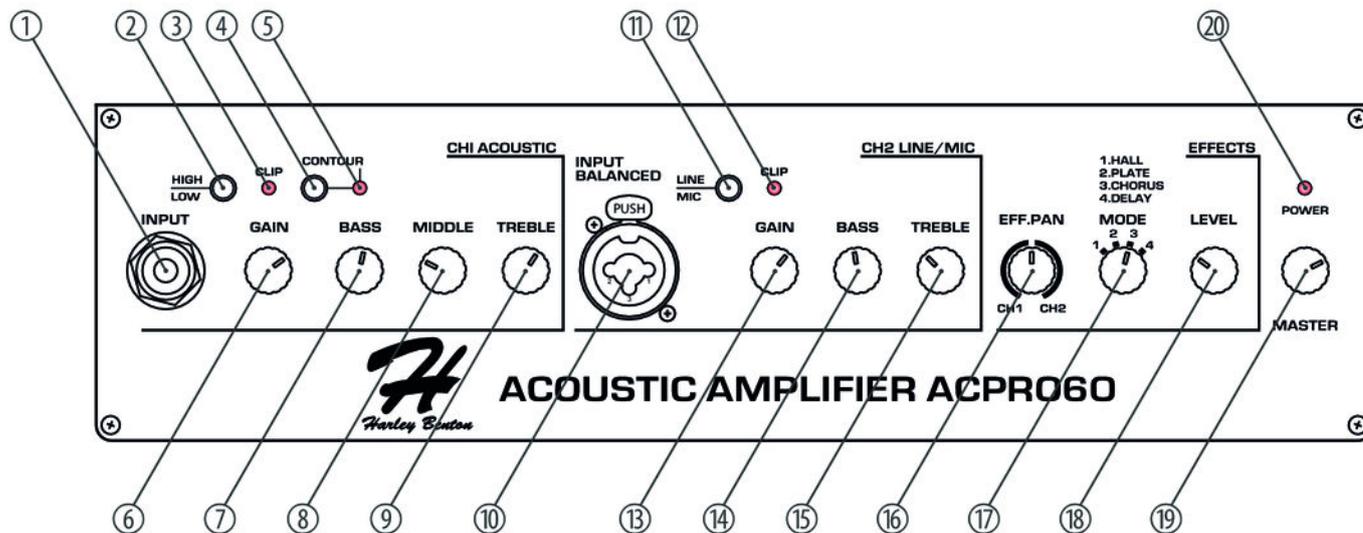
### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages matériels dus aux champs magnétiques**

Les haut-parleurs produisent un champ magnétique statique. Observez donc une distance suffisante par rapport aux appareils qui risqueraient d'être perturbés ou endommagés par un champ magnétique externe.

## 5 Composants et fonctions

Dessus



1	<i>[INPUT]</i> Prise jack en 6,35 mm (mono) pour le signal d'entrée (canal 1) de votre instrument.
2	<i>[HIGH/LOW]</i> Bouton de réglage de la sensibilité (canal 1).
3	<i>[CLIP]</i> Cet indicateur (rouge) est allumé lorsque le préampli (canal 1) arrive à saturation. Réduisez, dans ce cas, l'amplification à l'entrée avec le variateur GAIN (6).
4	<i>[CONTOUR]</i> Variateur pour creuser les médiums (canal 1) tout en accentuant les basses et les aigües.
5	<i>[CONTOUR]</i> Témoin lumineux du commutateur <i>[CONTOUR.]</i> (rouge).
6	<i>[GAIN]</i> Variateur permettant de régler l'amplification à l'entrée (canal 1).

7, 8, 9	<i>[BASS], [MIDDLE], [TREBLE]</i> Variateur pour atténuer ou accentuer les fréquences basses, hautes et médium (canal 1) de $\pm 10$ dB.
10	<i>[INPUT BALANCED]</i> Prise jack combinée XLR en 6,35-mm pour une source de signal supplémentaire (canal 2), par ex. un autre instrument ou un microphone.
11	<i>[LINE/MIC]</i> Bouton de réglage de la sensibilité (canal 2) à la source du signal.
12	<i>[CLIP]</i> Cet indicateur (rouge) est allumé lorsque le préampli (canal 2) arrive à saturation. Réduisez, dans ce cas, l'amplification à l'entrée avec le variateur <i>[GAIN]</i> (13).
13	<i>[GAIN]</i> Variateur permettant de régler l'amplification à l'entrée (canal 2).
14, 15	<i>[BASS], [TREBLE]</i> Variateur pour atténuer ou accentuer les fréquences basses et hautes (canal 2) de $\pm 10$ dB.

16 [EFF PAN]

Variateur de répartition des effets sur les deux canaux.

Si vous n'utilisez que le module à effets intégré, la règle suivante s'applique :

en position médiane du variateur, l'effet sélectionné avec le bouton [MODE] agit sur les deux canaux 1 et 2. En position [CH1], cet effet n'agit que sur le canal 1, en position [CH2], seulement sur le canal 2.

Si vous utilisez le module à effets intégré et que vous connectez en plus un appareil à effets externe dans la voie du signal (connexions [SEND]/[RETURN]), la règle suivante s'applique :

en position médiane du variateur, les deux effets agissent sur les deux canaux. En position [CH1], le module à effets interne agit sur le canal 1 et l'appareil à effet externe connecté en boucle sur le canal 2. En position [CH2], inversement, le module à effets interne agit sur le canal 2 et l'appareil à effet externe connecté en boucle sur le canal 1.

17 [MODE]

Bouton de sélection d'un effet du module à effets intégré (résonance, réverbération à plaque, chœur ou delay).

18 [LEVEL]

Bouton de réglage de la profondeur de l'effet.

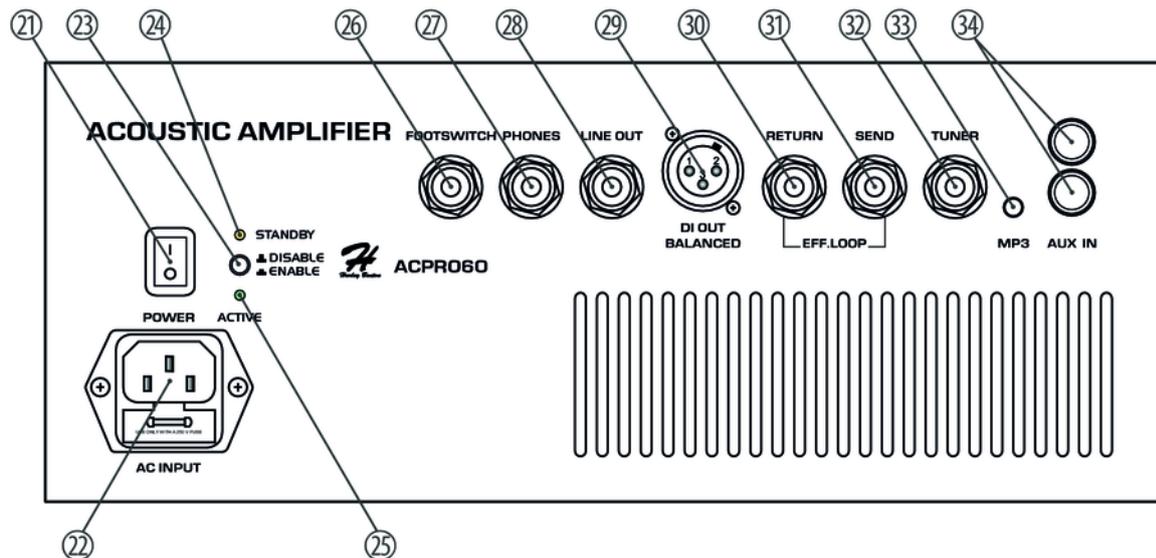
19 *[MASTER]*

Variateur du volume général.

20 *[POWER]*

L'indicateur (rouge) est allumé lorsque l'appareil est sous tension et prêt à être utilisé.

Arrière



AC PRO 60

21	<i>[POWER]</i> Interrupteur d'alimentation électrique. Il met l'appareil sous et hors tension.
22	Connecteur d'alimentation CEI avec porte-fusible.
23	<i>[STANDBY]</i> Bouton-poussoir pour activer ( <i>[ENABLE]</i> ) ou désactiver ( <i>[DISABLE]</i> ) le mode économie d'énergie. Lorsque le mode économie d'énergie est activé et l'appareil ne reçoit aucun signal pendant 15 minutes à l'entrée <i>[INPUT]</i> , il se met en veille. Lorsqu'il reçoit de nouveau un signal à l'entrée <i>[INPUT]</i> , il commute automatiquement en mode normal.
24	LED <i>[STANDBY]</i> Mode de veille. Cette LED (jaune) s'allume lorsque le mode économie d'énergie est activé et l'enceinte commute en mode de veille. Elle s'éteint lorsque l'enceinte commute à nouveau en mode normal.
25	LED <i>[ACTIVE]</i> LED témoin. Cette LED (verte) est allumée en permanence en mode de fonctionnement normal. Elle s'éteint lorsque le mode économie d'énergie est activé et l'enceinte commute en mode de veille.

26	<i>[FOOTSWITCH]</i> Prise jack en 6,35 mm pour raccorder une pédale disponible en option permettant de commuter des effets
27	<i>[PHONES]</i> Prise jack en 6,35 mm pour casque. Les haut-parleurs sont automatiquement coupés si vous raccordez un casque. Pour éviter les bruits gênants, diminuez complètement le volume avec le variateur <i>[MASTER]</i> (19) avant de brancher ou de débrancher la fiche du casque.
28	<i>[LINE OUT]</i> Prise jack en 6,35 mm (mono) à laquelle le signal de sortie du préamplificateur est appliqué. Vous pouvez ainsi utiliser le signal du préamplificateur de l'appareil sur un amplificateur PA séparé par exemple.
29	<i>[DI OUT BALANCED]</i> Fiche XLR (circuit symétrique) à laquelle le signal de sortie du préamplificateur est appliqué. Vous pouvez ainsi utiliser le signal du préamplificateur de l'appareil sur une entrée de microphone d'un pupitre de mixage.
30	<i>[RETURN]</i> Prise jack en 6,35 mm (mono) à laquelle la sortie d'un appareil à effets peut être raccordée.
31	<i>[SEND]</i> Prise jack en 6,35 mm (mono) à laquelle l'entrée d'un appareil à effets peut être raccordée.

32	<i>[TUNER]</i> Prise jack en 6,35 mm (mono) à laquelle un accordeur peut être branché.
33	<i>[MP3]</i> Prise jack 3,5 mm (stéréo) comme entrée supplémentaire de signal, pour un lecteur MP3 par exemple.
34	<i>[AUX IN]</i> Prises Cinch comme entrée de signal supplémentaire, pour un lecteur de CD par exemple.

## 6 Données techniques

Entrée [CH1]	470 k $\Omega$ ; prise jack en 6,35 mm
Entrée [CH2]	LINE : 22 k $\Omega$ ; MIC : 600 $\Omega$ ; prise jack combinée XLR en 6,35 mm
Entrée [RETURN]	Prise jack en 6,35 mm
Entrée [MP3]	Prise jack en 3,5 mm
Entrée [AUX IN]	Prises Cinch
Puissance amplificateur	60 W (RMS)
Sortie [LINE OUT]	Prise jack en 6,35 mm
Sortie [SEND]	Prise jack en 6,35 mm
Sortie [TUNER]	Prise jack en 6,35 mm
Sortie [DI OUT]	Fiche XLR
Sortie [PHONES]	Prise jack en 6,35 mm

Bouton de réglage des fréquences basses, hautes et médium	±10 dB
Alimentation en énergie	230 V ~ (AC), 50 Hz
Fusible	5 mm × 20 mm, 1 A, 250 V, à action retardée
Dimensions (L × P × H)	346 mm × 280 mm × 346 mm
Poids	11 kg

## 7 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

### Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

### Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



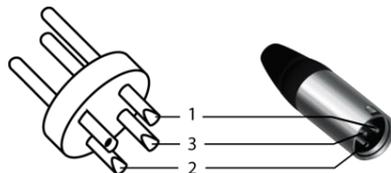
1	Signal
2	Terre

### Fiche jack tripolaire en 3,5 mm (stéréo, asymétrique)



1	Signal (à gauche)
2	Signal (à droite)
3	Terre

### Fiche XLR (symétrique)



1	Masse, blindage
2	Signal (en phase, +)
3	Signal (en opposition de phase, -)

### Connexions Cinch



Le dessin et le tableau montrent le brochage d'un connecteur Cinch.

1	Signal
2	Terre

## 8 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.









Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)